



## SALVAGUARDIA DEL PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL DE LOS AFRODESCENDIENTES EN AMÉRICA LATINA

### INFORME SOBRE LA SITUACIÓN DEL PCI AFRODESCENDIENTE EN LA REPÚBLICA DE BOLIVIA

Juan Téllez R. (1)

---

<sup>1</sup> Nació en Huantapita, comunidad Quechua de la región montañosa de Potosí, Bolivia. Es Profesor Adjunto de la Universidad de Saint Mary's, Canadá y miembro de la Comisión Canadiense para la UNESCO. Desde 1977, ha diseñado programas de investigación en Canadá y varios países de América Latina. Ha conducido iniciativas de investigación y planificación de desarrollo en comunidades Afrocanadienses y ha ofrecido asistencia técnica a varias instituciones como universidades, agencias de gobierno y organizaciones comunitarias en Canadá, Estados Unidos, América Latina, África y Sud América. En 2004 fue conferido con el reconocimiento "El Profesional del Año" por el Atlántic Progress Magazing y ha sido integrado a la Galería de Pensadores para una Nueva Era en Nova Scotia, Canadá. Ha sido reconocido como "Hijo Ilustre de Potosí", en 2002. En el mismo año, se ha sido filmado para el documental, "Two Way Street" sobre su experiencia profesional en Bolivia y Canadá. En 2009 fue Asesor del Ministerio de Planificación del Desarrollo de Bolivia.



## INDICE

	Pág.
AGRADECIMIENTOS	4
1. HA SIDO UN LARGO CAMINO HACIA LA LIBERTAD	5
2. ORGANIZACIONES PARA SALVAGUARDAR EL PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL AFRODESCENDIENTE	13
Movimiento Cultural Saya Afroboliviana - MOCUSABOL	13
Centro Afroboliviano para el Desarrollo Integral Comunitario –CADIC	14
Fundación de Afrodescendientes “Pedro Andavez Peralta” – FUNDAFRO	14
Centro de Expresión e Integración Cultural Afroboliviano – CEICA	14
Organización Integral Afroboliviana – ORISABOL	15
Instituciones de Apoyo	15
Otras Organizaciones	15
3. DIMENSIONES RELEVANTES PARA SALVAGUARDAR EL PCI AFRODESCENDIENTE	16
Manifestaciones de la Cultura y el Folclore Afroboliviano	16
Tradiciones y Festividades	18
Investigaciones	19
Investigadores y Portadores del PCI Afroboliviano.	20
Hitos históricos en la salvaguardia del PCI	21
Proyectos	22
Actividades de Difusión y Educación	23
4. DESAFIOS DE LA SALVAGUARDIA DEL PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL DEL PUEBLO AFRODESCENDIENTE	24
Dificultades en la Salvaguardia del Patrimonio	24
Problemática en la Salvaguardia del PCI Afrodescendiente	25
5. DOS INICIATIVAS	26
Construcción del Registro del Patrimonio Cultural Inmaterial Afroboliviano (RPCI-A)	27
Proclamación del Patrimonio Histórico Afrodescendiente a la Ruta Recorrida desde 1557	28
6. FUENTES DE INFORMACIÓN	30
Fuentes de Información Primaria	30
Consulta de Fuentes Secundarias	30

**AGRADECIMIENTOS**

*Al pueblo Afrodescendiente que nos muestra el coraje, la resiliencia histórica y su generosa contribución cultural a la formación del Estado Plurinacional de Bolivia.*

*A Dolores Charaly por la confianza de entregarnos la responsabilidad de elaborar este trabajo. Además, su cultura Aimara está también de nuestro lado.*

*A Wendy Pérez joven Afrodescendiente de Taco, Los Yungas de La Paz, quien participa en la Saya Afroboliviana y mira el pasado con una mirada herida, ve el presente con energía transformadora y visualiza el futuro con esperanza, por su colaboración en la logística y la compilación de la información para este trabajo.*

*A CRESPIAL por el interés de enfocar parte de sus energías a la construcción del Registro del Patrimonio Cultural Inmaterial del pueblo Afroboliviano.*

***Ha sido un largo camino desde 1557...!*** Cuando llegaron los Africanos y las Africanas a Potosí -hasta su notoria presencia en la Asamblea Legislativa del Estado Plurinacional de Bolivia. El recorrido desde Buenos Aires (1557) hasta el Parlamento (2010) debe ser declarado Patrimonio Histórico de Afrodescendiente.

## 1. HA SIDO UN LARGO CAMINO HACIA LA LIBERTAD

***¡Ha sido un largo camino hacia la libertad desde 1557 hasta nuestros días...!***

Este es un arco histórico largo de tiempo y territorio recorrido, de casi cinco siglos, por los africanos y las africanas: desde la caminata de Buenos Aires a las minas de Potosí hasta la contribución histórica en la Asamblea Legislativa Plurinacional de Bolivia.



A mediados del Siglo XVI, el “descubrimiento” y avasallamiento al Cerro Rico de la Plata, en Potosí, incrementó de manera exponencial la demanda de mano de obra. La explotación de este yacimiento requería un volumen inmenso del recurso humano para explotar en toda su potencialidad (Klein 1982). Aunque los conquistadores tenían operando ya Porco -un yacimiento minero bondadoso a solo 50 kilómetros de Potosí, la explotación de estos dos yacimientos desató una carrera frenética para exportar los minerales hacia España. Este contexto de abundante recurso mineral generó una crisis en la demanda de fuerza laboral que llevó a los españoles a experimentar una variedad de formas productivas que iban desde la esclavitud hasta la reorganización y movilidad de comunidades indígenas enteras, apuntado a asegurar el abastecimiento de mano de obra y alimentos a los centros mineros de Potosí y Porco.

En este contexto, la fuerza laboral de indígenas Quechuas no fue suficiente para satisfacer la codicia y el saqueo de la plata de Potosí. Así, no fue difícil que los conquistadores llegaran a la conclusión lógica de solicitar a la Corona de España esclavos africanos para explotar las minas de Potosí. Por varios años y de manera persistente se insistió en esta demanda. La respuesta positiva de España no era tan sencilla, tenía sus propias complicaciones. Por una parte, los conquistadores



tenían conflictos internos y tenazmente luchaban por el control del poder y el acceso de propiedad de los recursos de minerales en el cono sur de los Andes. Por otra parte, la expansión colonialista de los países europeos ocasionaba una alta demanda de la mano



de obra y por esto no era fácil reclutar esclavos africanos para su exportación a América Latina. Los ingleses, franceses, portugueses, holandeses, etc. requerían de magnos volúmenes de esclavos para sus plantaciones de algodón, azúcar y otros productos en este continente. La transferencia de africanos a nuestro continente tenía una alta demanda. El frenetismo era tal que de forma irracional e inhumana los traficantes de esclavos “cazaban” a los hermanos y hermanas de ese continente arrancándoles a media noche de sus hogares y comunidades donde vivían. Así, pasaban de ser personas dignas y con identidad propia a simples “comodities” de mercancía (Haley 1977).

En 1557 se inicia el recorrido de los africanos y africanas desde el Puerto de Buenos Aires (Crespo; 1977). Esta caminata fue larga, casi 2000 kilómetros; fue arduo porque tenían que subir desde la costa del mar Atlántico a una altura de 4060 m.s.n.m.; y fue sacrificado porque estos hombres y mujeres venían encadenados y en condición de esclavos y esclavas, sometiendo en cada paso del camino su condición humana a la voluntad de los conquistadores.

Venían sometidos a contextos geográficos y culturales nunca conocidos antes por ellos y ellas. Nunca se sabrá por cierto si estas personas del continente africano estaban al tanto o no sobre el lugar y las condiciones climáticas a las que les llevaban. Lo más probable es que como venían sin ningún derecho más que el de sobrevivir nunca hayan sabido que su destino era la ciudad más alta del mundo, y solo su esperanza los mantenía vivos y vivas caminando hacia los centros mineros. El hecho es que los hombres y mujeres que vinieron forzados desde el continente africano inician su largo recorrido desde Buenos Aires hasta Potosí. Así, guiados por el pragmatismo y la ambición de incrementar la acumulación del excedente de la actividad minera, después de doce años de iniciada la explotación de la plata en el Cerro Rico, finalmente los primeros africanos y africanas arriban a la Villa Imperial de Carlos V traídos por los conquistadores.

La Casa de la Moneda, centro mayor de acuñación de lingotes y moneda de plata y la mina del Cerro Rico de Potosí, fueron los mayores receptores de la mano de obra barata de los africanos y africanas que llegaron a Potosí (Barnadas 1973), aunque también algunas haciendas en las cabeceras de valle cerca de Potosí se beneficiaron de la fuerza laboral de los esclavos. Una vez en Potosí, con temperaturas de 15 grados centígrados bajo cero en el invierno y a una altura de más de 4000 m.s.n.m., no fue fácil para las gentes africanas adaptarse pues venían del nivel del mar y de temperaturas tropicales. Como era de esperar, las condiciones climáticas tan frías de Potosí y las condiciones laborales de superexplotación de los conquistadores, hicieron que la población de africanos y africanas disminuya drásticamente después de transcurrido el primer invierno.

En términos de inversión, la muerte de casi la mitad de esclavos africanos en Potosí era una erosión en la productividad. Los conquistadores y administradores de la

Audiencia de Charcas no estaban dispuestos a perder esta cara inversión y buscaron una respuesta rápida a esta pérdida del recurso humano. Entre las varias alternativas en mano de obra prosperó la reventa de esclavos africanos a los señores conquistadores feudales asentados en la región sub-tropical de los Yungas de La Paz. Ese año (1559), casi todos y todas los Afrodescendientes fueron desde las alturas de Potosí al sub-trópico de los Yungas de La Paz. Desde entonces, las futuras generaciones los africanos y africanas cultivaron sus raíces en esta parte del territorio boliviano. Desde tiempos ancestrales estos territorios son habitados por los indígenas aimaras de vocación agrícola. Por la naturaleza histórica y numérica los africanos adoptan varios usos y costumbres de la cultura Aimara. Sin embargo, los aimaras y los africanos están en condiciones de sometimiento ante los señores feudales de España y ambos experimentan el abuso y sobre explotación de su trabajo. Entonces, la migración de los africanos de las minas al sub-trópico de La Paz es un cambio de contexto cultural y de dueños, pero sus vidas siguen experimentando la esclavitud, aunque el clima es más propicio y las actividades agropecuarias les eran más familiares.

La historia del pueblo Afrodescendiente en Bolivia es intrínseca al camino recorrido por el pueblo y las naciones indígenas y originario-campesinas en Bolivia. Desde su establecimiento en los Yungas, la historia recorrida por los Afrodescendientes ha estado ligada a la lucha de los movimientos sociales de liberación. Su lucha empezó junto a los indígenas Aymaras (Llanos y Soruco 2004). En esa veta han cultivado sus esperanzas y nutrido su cultura para mantener su identidad. Por ejemplo, en 1781, en el levantamiento más significativo de los indígenas en los Andes liderado por Julián Apaza, conocido como Túpac Katari, participaron activamente los Afrodescendientes. Movilizados en las comunidades rurales fueron parte del gran cerco a La Paz. El ímpetu de su participación radicaba en su deseo de libertad, al igual que el de los indígenas Aymaras y Quechuas. Más tarde, en la Guerra de la Independencia entre 1809-1825, el pueblo Afroboliviana participó respondiendo al llamado del Libertador Simón Bolívar, quien proponía la abolición de la



esclavitud en el marco de la ideología liberal y trilogía de la Revolución Francesa: Libertad - Igualdad - Fraternidad. Según Bolívar, no podía fundarse una república independiente del reinado con esclavos en su territorio. En las trincheras de las cruentas batallas de la independencia estaban los Afrodescendientes compartiendo las caídas y los triunfos junto a otros indígenas y clases involucradas en el combate. Consecuentemente, la independencia de América Latina también está fundada sobre el sacrificio de las vidas de los hombres y mujeres descendientes de África.

Después de la Guerra de la Independencia, la historia de los Afrodescendientes es tan irónica e ingrata como la los indígenas y de los pobres del Alto Perú. El pueblo Afrodescendiente corrió la misma suerte de engaños y traiciones porque los criollos bolivianos traicionaron a los ideales libertadores y



defendieron sus propósitos e intereses más que los anhelos de liberación humana. Es justo reconocer que Simón Bolívar, respaldado por José A. Sucre, fue el más leal y consecuente de todos los libertadores liberales en sus propuestas de justicia enmarcadas en el gran sueño de la “Patria Latinoamericana”. En el sueño del Libertador estaba insertada la abolición de la esclavitud de los Afrodescendientes. Tal como prometió, Bolívar incluyó en la redacción de la Constitución Bolivariana, con nitidez, la abolición de la esclavitud. Sin embargo, en los años posteriores, como resultado de las peleas por el control político de la nueva Republica, los criollos del Alto Perú se encargaron de dirigir el destino de la nueva Republica de Bolivia y en esa dirección fabricaron y modificaron cláusulas para cambiar el espíritu y los objetivos de la Constitución Bolivariana para mantener el modus vivendi de la superexplotación de los indígenas y de los Afrodescendientes. Consecuentemente, la Constitución Política de la Republica de 1825, escrita por “los Olañeta” y los criollos bolivianos, no incluye la abolición de la esclavitud en los territorios independientes pues esta medida hubiese afectado sus intereses en la formación de su poder de clase. Para los Criollos era muy importante conservar la esclavitud para seguir explotando la fuerza de trabajo.



En 1851, 26 años después de la creación de la Republica de Bolivia, el Presidente Manuel Isidoro “Tata” Belzu, como gobierno popular, recupera la dimensión humanitaria del Libertador Bolívar y proclamada efectivamente la abolición de la esclavitud en el territorio de la Republica de Bolivia. Después de casi 300 años de esclavitud, los Afrodescendientes tienen la oportunidad de sentirse dueños de su historia y ejercitar sus derechos ciudadanos. En un camino recorrido de casi 300 años, ¿cuanto se ha reprimido y suprimido de los usos y costumbres que trajeron consigo los hombres y mujeres del continente africano? Lo más rescatable de su historia es la voluntad férrea de mantenerse vibrantes y llenos de esperanza.

Aunque con Belzu la abolición de la esclavitud en Bolivia esta promulgada por Ley, en los hechos las condiciones estructurales de Bolivia, basadas aún en un enraizado feudalismo también de 300 años en las comunidades rurales, es un impedimento material para que los Afrodescendientes tengan el acceso a la propiedad de tierra y ejerciten plenamente sus derechos. La pregunta central para ese desafortunado contexto es: ¿que harían los Afrodescendientes con su libertad sin ningún posibilidad de acceder a medios de producción ni infraestructura? Parecería hasta lúdico tener decretada por Ley su libertad. Así, los Afrodescendientes en Bolivia son “libres” pero sin acceso al recurso más importante para vivir con dignidad: la tierra. Sin el acceso a este recurso no es posible desarrollarse de forma autónoma. En estas condiciones, los Afrobolivianos seguirán por las próximas décadas igual o aun más explotados que antes por los feudales criollos en Bolivia. Es más, con su libertad decretada no tendrían más opciones que convertirse en peones laborales explotados por las mismas haciendas. A este contexto se ha definido sociológicamente como servidumbre, al igual que los indígenas de Bolivia. Solo en 1938, durante el gobierno de Germán Bush, se prohíbe la servidumbre ya que esta práctica era simplemente una extensión de la esclavitud (Seles 1980).

Exactamente 100 años después de abolida la esclavitud y como efecto de la articulación y movilización de las masas populares en el sexenio de 1946-1952, después



de la Guerra del Chaco, en la que los Afrobolivianos también tienen un Héroe Nacional



Proclamado, Bolivia entró en un proceso de cambios en términos de acceso a la tenencia de la tierra y el control de los recursos naturales estratégicos.

Este proceso de acumulación de poder social llevó a la Revolución Nacional de 1952. A pesar que en varios análisis se mantiene que la Revolución del 1952 es distorsionada e inconclusa, aun así en 1953 se implementa la Reforma Agraria, a través de la cual se

distribuye las tierras a las familias rurales-campesinas, sobre todo en la región andina de Bolivia. En este contexto de la Reforma Agraria, las familias Afrodescendientes dedicadas a la agricultura en la región de los Yungas de La Paz acceden por vez primera, en su historia de casi 400 años, a la propiedad de la tierra, y tienen un lugar propio para vivir como personas sin esclavitud ni servidumbre, aunque seguirán siendo pobres por mucho tiempo más como los indígenas de Bolivia.

Después de 1952, a pesar de tener acceso a la tierra y haberse declarado la abolición de la esclavitud, el pueblo Afrodescendiente siguió en desventaja en relación a las naciones indígenas en Bolivia. En el imaginario social y en las definiciones políticas, el término Indígena, que abraza a las naciones Indígenas-Originarias no incluye a los Afrodescendientes porque esta comunidad no es pre-hispánica en Bolivia. La comunidad de Afrodescendientes arribó al territorio de Bolivia traída por los conquistadores colonialistas. En estas condiciones, los Afrodescendientes siguen en desventaja histórica, y en desventaja respecto al acceso de recursos, programas de desarrollo, etc. Simplemente, el pueblo Afrodescendiente no es visibilizado adecuadamente, entonces no tiene lugar reconocido en el espectro de las organizaciones sociales de Bolivia. La falta de visualización está incluso en los analistas serios, con mucha trayectoria y prestigio por su investigación en áreas rurales de Bolivia, pues muchos de ellos y ellas no incluyen en sus análisis la “cara Afroboliviana” de la historia, véase por ejemplo “Para Comprender las Culturas Rurales en Bolivia (Albó et al. 1989). Incluso, la publicación del Instituto Boliviano de Cultura en su publicación “Etnias y Lenguas de Bolivia” (Plaza y Carvajal 1985) no incluye con nombre y apellido en su espectro al pueblo Afrodescendiente, que arribó a nuestra historia en 1557. En varias publicaciones, incluyendo las del Instituto Nacional de Estadísticas (INE), los Afrodescendientes están en la categoría “Otros”, y esta categoría tramposa y colonialista esconde la identidad y la historia de todo un pueblo en nuestra historia. La currícula de la educación formal del Estado tampoco tiene en su resumen de



la historia a los Afrobolivianos. Lo irónico de este caso, entonces, es que aunque se estima que en Bolivia viven entre 20 a 25 mil Afrodescendientes, aún no están visibilizados de manera apropiada. En realidad, esta cantidad de personas es más numerosa que 28 de las 32 naciones indígenas existentes en Bolivia.

En las décadas 1985-2005, en el marco de los ajustes estructurales del modelo neo-liberal, se privatiza en Bolivia la economía, se liberalizan las relaciones laborales y se suprimen las subvenciones de todo tipo. Estas políticas dejan a la suerte de los pobres, totalmente desprotegidos, en manos del capital y del mercado y, lógicamente, son devorados por las relaciones capitalistas en la sociedad. En este contexto, los Afrodescendientes nuevamente están entre las gentes más desfavorecidas y experimentan la misma condición que los pobres en Bolivia: se empobrecen, quedan desprotegidos de los servicios básicos y son excluidos de los beneficios del desarrollo. En estas décadas de neoliberalismo, la migración Afrodescendiente de las comunidades rurales de Los Yungas a las ciudades de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz, es notoria y dramática. Justamente, como todos los pobres, los Afrodescendientes tienen que salir desde sus hogares rurales hacia las ciudades en busca de oportunidades de una vida más digna.



En la década de 1990, la comunidad Afroboliviana empieza a ser mejor visualizada gracias al esfuerzo de sus líderes, sus deportistas y gracias a la demostración organizada de su juventud artística en Coroico. En 1994, Víctor Hugo Cárdenas —en su condición de Presidente Interino— recibe a los Afrodescendientes en el Palacio de Gobierno como un acto público de reconocimiento de la existencia de la comunidad de Afrodescendientes en el territorio de Bolivia. Subsiguientemente, la promulgación de la Ley de Participación Popular, en 1994, abre una ventana muy importante para la participación de los Afrodescendientes en el escenario político. Varios de los líderes participan activamente en el proceso del diálogo 2000 (Ley 2235), poniendo en la mesa los derechos y la legitimidad de los Afrodescendientes en el abanico de las 36 nacionalidades en Bolivia (Angola 2009). Desde entonces se incrementa y se hace cada vez más visible el surgimiento y la participación del pueblo Afroboliviano en los espacios políticos y culturales de Bolivia. En las dos últimas décadas, los y las líderes de la comunidad Afroboliviana han ganado, poco a poco, su lugar en la sociedad abigarrada de Bolivia.



La presencia legítima de la comunidad Afroboliviana se consolida en el proceso de elaboración de la Nueva Constitución Política del Estado (NCPE), 2007-2009 (Angola 2009). Por primera vez en la historia de casi cinco siglos en los Andes de Bolivia, la comunidad Afroboliviana es reconocida constitucionalmente en la NCPE aprobada en Oruro, casi de forma clandestina, en la madrugada del 12 de setiembre del 2008. El 7 de febrero del 2009, después de un referéndum nacional efectivizado en octubre (2008), es proclamada la NCPE que dice en el “Artículo 3. La nación boliviana está conformada por la totalidad de las bolivianas y los bolivianos, las naciones y pueblos indígena originario campesinos, y las comunidades interculturales y **afrobolivianas** que en conjunto constituyen el pueblo boliviano.” Las negrillas corresponden al que suscribe.

A este logro constitucional se adiciona de manera significativa la elección de Jorge Medina Barra como representante de la circunscripción especial de La Paz a la Asamblea Legislativa Plurinacional. Este hecho es trascendental en la historia de Bolivia, como lo es la elección de representantes indígenas de Bolivia a la Asamblea Legislativa Plurinacional. Así, este largo camino recorrido desde 1557 hasta la elección de Medina, reafirma la presencia viva y el camino labrado por la comunidad Afroboliviana. La elección de Medina como asambleísta está llena de contenido histórico y compromiso de cambio. Basta considerar un hecho central: en 2010, en la Asamblea Legislativa, Jorge Medina Barra es el principal catalizador y arquitecto de una de las propuestas más relevantes del Estado Plurinacional de Bolivia, la *Ley Contra el Racismo y Toda Forma de Discriminación*, proclamada por el Presidente Evo Morales el 8 de Octubre de 2010. Ninguna otra Ley proclamada en los últimos años ha sido tan debatida como esta Ley. En los hechos esta Ley va más allá de la coyuntura actual y trasciende las fronteras de la comunidad Afroboliviana porque libera a los bolivianos y bolivianas de una historia cargada de opresión, discriminación y racismo. Esta es una Ley construida desde la experiencia de 433 años de historia recorrida. Medina y los/las líderes del pueblo Afroboliviano, con esta Ley, crean las condiciones legales para la liberación de los oprimidos de la sociedad boliviana, como afirmaría Paulo Freire si estuviera entre nosotros. Así, el Palacio del



Congreso Nacional de la Plaza Murillo de La Paz debe ser considerado como una referencia histórica de liberación humana. Llegar al Congreso de la Plaza Murillo para los Afrodescendientes ¡ha sido un largo camino desde 1557!

Este largo camino recorrido desde Buenos Aires (1557) hasta el Parlamento de La Plaza Murillo (2010) y sus puntos intermedios de Potosí, Los Yungas, el Chaco, etc. es digno de ser nombrado como Patrimonio Histórico Afrodescendiente. En el año 2011, como reconocimiento a las contribuciones de la diáspora Africana en el mundo, este camino debe ser recuperado y proclamado parte de nuestro patrimonio. Es más, esta historia debe ser parte de la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial Afrodescendiente. Sería consecuencia lógica que organizaciones como la UNESCO y el Gobierno del Estado Plurinacional, reconozcan este camino recorrido como un patrimonio propio de la historia de Bolivia. En este contexto, sería muy apropiado y pertinente construir el Registro del Patrimonio Cultural Inmaterial Afroboliviano.

A pesar del camino difícil, la influencia y la contribución de la comunidad Afroboliviana ha estado presente en la historia de Bolivia. No solo en términos de la



explotación brutal que sufrieron en la construcción del colonialismo y de la república, sino también en la amplia gama de actividades culturales, artísticas, deportivas y humanitarias. Por ejemplo, sin la contribución de los Afrodescendientes no se podría entender dos de las grandes manifestaciones folklóricas en Bolivia: la Morenada y los Caporales. En Septiembre del 2010, uno de los compositores de la comunidad Afroboliviana fue reconocido a nivel nacional por sus hermosas morenadas. Estas dos expresiones culturales son ya patrimonio de la cultura boliviana. También muchos de los

logros políticos, incluido el liderazgo de Jorge Medina, no fuera posible sin la participación de la danza presentada por los jóvenes del Movimiento Cultural Saya Afroboliviana. En las últimas décadas, las selecciones de football nacional siempre tuvieron la participación de deportistas Afrobolivianos destacados, como los hermanos Castillo y Demetrio Angola.

Sin embargo, son también evidentes, en el contexto actual, los riesgos y desafíos que enfrentan las familias de los Afrodescendientes en Bolivia. Las oportunidades de trabajo en las comunidades, el acceso a la educación, la obtención de recursos financieros y técnicos para su desarrollo social y económico son muy limitados, y estas condiciones hacen que el patrimonio cultural inmaterial tenga un alto riesgo y vulnerabilidad.

En el contexto descrito arriba de manera sucinta, la información que a continuación presentamos es un intento ligero para identificar algunos aspectos de la comunidad Afroboliviana. A partir de esta lectura rápida es clara la necesidad de realizar una investigación más substancial para dotar a las organizaciones Afrobolivianas de información sistematizada y permitirles avanzar en su camino hacia el vivir bien.

La comunidad Afroboliviana, en el contexto actual, requiere de manera urgente apoyo para su desarrollo organizacional, orientado a construir el Registro del Patrimonio Cultural Inmaterial Afroboliviano – RPCIA. Este proceso contribuirá a rescatar y explicitar su identidad histórica y posicionarse mejor en el contexto de la plurinacionalidad en Bolivia. La información contenida en este documento es resultado de una ligera identificación de las organizaciones existentes de la comunidad Afroboliviana, de entrevistas a informantes, del acopio de información de fuentes secundarias, y del análisis de la situación de los Afrodescendientes en Bolivia.

La mayor parte de la población Afrodescendiente se encuentra en los Yungas del Departamento de La Paz. Sin embargo, en los últimos años, las ciudades grandes de Bolivia se han convertido en atractivos para su emigración, principalmente La Paz. A pesar de varios intentos, no se ha logrado conducir un censo de la comunidad Afrodescendiente de manera que no se cuenta con un dato preciso de la población Afrodescendiente. Sin embargo, tanto los líderes de las organizaciones de las comunidades como las organizaciones de desarrollo, estiman a la población Afrodescendiente en Bolivia entre 25 a 30 mil personas. Las comunidades Afrodescendientes se encuentran establecidas de las siguientes comunidades de los Yungas de La Paz:

**- Comunidades en Sud Yungas:**

Chicaloma	Municipio de Irupana
Yabalo	Municipio de Irupana
Thako	Municipio de Irupana
Leuda	Municipio de Irupana
Yalica	Municipio de Irupana
Legna	Municipio de Irupana
Corpar	Municipio de Chulumani
Naranjani	Municipio de Chulumani
Villa Remedios	Municipio de Chulumani
Palos Blancos	Municipio Palos Blancos

**- Comunidades en Nor Yungas:**

Tocaña	Municipio de Coroico
--------	----------------------

Mururata	Municipio de Coroico
Chischipa	Municipio de Coroico
Dorado Chico	Municipio de Coripata
Cala Cala	Municipio de Coripata
Chillamani	Municipio de Coripata
Coscoma	Municipio de Coripata
Caranavi	Municipio de Caranavi

- Ciudad de La Paz

## 2. ORGANIZACIONES PARA SALVAGUARDAR EL PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL AFRODESCENDIENTE

Las organizaciones de Afrodescendientes en Bolivia que salvaguardan su patrimonio cultural inmaterial, lo hacen desde la perspectiva de la reivindicación histórica. Sin embargo, por las condiciones desventajosas que explicamos antes en su ruta histórica, estas organizaciones necesitan un apoyo más definido para desarrollarse y salvaguardar mejor su patrimonio cultural, expresado en ese recorrido largo por nuestra historia. Las organizaciones que presentamos abajo, son intentos de mucho esfuerzo para mantenerse a flote con sus actividades. Una vez más, es imperativo el apoyo del Estado y de las organizaciones de cooperación internacional al fortalecimiento de sus organizaciones. Estas organizaciones deben ser consideradas para el trabajo de salvaguarda y en las iniciativas propuestas al final de este documento.



Como se puede observar, tres organizaciones funcionan en la ciudad de La Paz y solo una en la comunidad de Tocaña, de los Yungas.

Las siguientes organizaciones tienen estructuras de funcionamiento para actividades específicas y están registradas jurídicamente:

### 1. Movimiento Cultural Saya Afroboliviana - MOCUSABOL

Esta organización fue fundada en 1989, se inició en la localidad de Coroico con el ímpetu de los jóvenes estudiantes de Colegio "Guerrilleros Lanza". Su inicio está marcado por el interés de mostrar y promocionar la música y la danza de la Saya como elemento central de la identidad cultural Afroboliviana. A partir de la música y la danza, MOCUSABOL se proyecta la comunidad Afrodescendiente para afirmar su identidad en el contexto de la diversidad cultural de Bolivia. MOCUSABOL entiende su misión en el proceso de revitalización de la comunidad Afrodescendiente para forjar nuevos horizontes, fortalecer la autoestima y consolidar su presencia con igualdad y equidad de género, con derechos y oportunidades, para erradicar la pobreza, discriminación, marginación y exclusión.

**Ubicación de MOCUSABOL**

Av. Tejada Sorzano Edif. Navarro N 366 Mezanine Of.4 (Villa Fátima), Casilla Postal: 2035, La Paz, Bolivia. Teléfono/fax: (591-2) 2260636 Celulares: 73003563 – 71904807, E- mail: [afrobolivia88@yahoo.es](mailto:afrobolivia88@yahoo.es)

**Centro Afroboliviano para el Desarrollo Integral Comunitario -CADIC**

CADIC es una organización creada para promover el empoderamiento del pueblo Afroboliviano fortaleciendo su identidad étnico-cultural a través de iniciativas de educación, organización política, sociocultural. CADIC busca activamente el relacionamiento con el gobierno, con las organizaciones de la sociedad civil y las organizaciones internacionales para generar acciones que contribuyan al desarrollo de las comunidades. CADIC tiene como estrategia trabajar por los derechos de la comunidad Afroboliviana. De esta organización surgió el liderazgo político para la representación de la comunidad Afrodescendiente en la Asamblea Legislativa Plurinacional. Cada mes se realizan evaluaciones de sus actividades. Una de las estrategias más importantes es escuchar y responder a las necesidades y demandas de la gente de las comunidades Afrodescendientes para trabajar por un bien común.

**Ubicación de CADIC**

Calle Loayza entre Av. Camacho y Mercado Edif. Mariscal de Ayacucho N° 233 Piso 12 Of.: 1205 Telf/Fax: (591)2205396, Casilla Postal 9553. e-mail: [contactos@cadic.org.bo](mailto:contactos@cadic.org.bo) e-mail alternativo: [cadicbolivia@hotmail.com](mailto:cadicbolivia@hotmail.com) - [cadicbolivia@yahoo.com](mailto:cadicbolivia@yahoo.com)

**Fundación de Afrodescendientes “Pedro Andavez Peralta” - FUNDAFRO**

Tiene la misión de defender las leyes, derechos y preceptos constitucionales que rigen al país a favor de los Afrodescendientes, así como la defensa de todas las comunidades originarias de Bolivia. Su ímpetu explícito es luchar para que se haga efectiva la participación de la organización social en la vida del Estado Boliviano. Como organización étnica busca ser tomada en cuenta en los programas educativos, salud y en las políticas sociales. FUNDAFRO está orientado, actualmente, a contribuir en el rescate de todas las manifestaciones artísticas patrimoniales de la comunidad Afroboliviana. Esta organización desea brindar apoyo a institucionales gubernamentales que deseen desarrollar proyectos orientados a beneficiar las comunidades yungueñas.

**- Ubicación de FUNDAFRO**

Dirección: No cuenta con oficina, Casilla: 5420, La Paz –Bolivia. Tel: móvil: 591-71255366. Email: [fundafro@hotmail.com](mailto:fundafro@hotmail.com);

**Centro de Expresión e Integración Cultural Afroboliviano - CEICA**

Esta organización se encuentra en la comunidad de Tocaña; cuenta con un Centro Cultural recientemente inaugurado y está en pleno desarrollo de sus actividades y estrategias. CEICA se ha fundado para promocionar la cultura Afroboliviana mediante encuentros con otras culturas y comunidades de Bolivia. A través del Centro Cultural se

desarrollaran eventos como festivales musicales, actividades artísticas y proyectos de educación.

**Ubicación:**

Comunidad de Tocaña  
Los Yungas, La Paz

**Organización Integral Afroboliviana - ORISABOL**

Es una organización de gente joven que promueve la cultura Afroboliviana mediante presentaciones a distintos eventos. Lo novedoso de ORISABOL es mantener y promover la cultura mediante el deporte. ORISABOL cuenta con un equipo de fútbol propio.

**Instituciones de Apoyo**

El apoyo de la cooperación internacional y del Gobierno de Bolivia no es consistente con la comunidad Afroboliviana, en comparación al apoyo que brinda a otros sectores u organizaciones sociales, pues el apoyo a la comunidad Afroboliviana es esporádico y de corto aliento. En el contexto actual, es imperativo y urgente que la comunidad Afroboliviana pueda contar con recursos de manera consistente y de largo aliento, no solo para fortalecer sus organizaciones culturales sino también para potenciar las bases productivas y sociales. Solo así se puede creer en la posibilidad de salvaguardar el patrimonio inmaterial de la comunidad.

A continuación están algunas de las iniciativas que se implementaron en la comunidad Afrodescendiente:

	Institución	Nombre del Proyecto
1	USAID	Construcción de un Centro Cultural en Tocaña Nor Yungas
2	BID	IALS Becas para Jóvenes Indígenas y afro latinos
3	ADIVOCA con financiamiento de USAID	Construcción de una plaza en Chicaloma Sud Yungas
4	ADIVOCA con financiamiento de USID	Construcción de un mercado y comedor en la comunidad de Colpar Sud Yungas
5	Ministerio de Educación	Telecentros educativos en la comunidades de Chicaloma y Mururata
6	Ministerio de Justicia	Participación y aportes en la ley de deslinde Jurisdiccional
7	Universidad Mayor de San Andrés	Convenio entre el pueblo Afroboliviano y la carrera de derecho de la Universidad Mayor de San Andrés

**Otras Organizaciones**

Hace algún tiempo se organizaron grupos de Afrodescendientes en Cochabamba y Santa Cruz. El funcionamiento de estas organizaciones, sin embargo, es muy limitado y

no muy fácil de ser conectados, razón la cual no fue posible obtener información concreta de estas organizaciones.

### **3. DIMENSIONES RELEVANTES PARA SALVAGUARDAR EL PCI AFRODESCENDIENTE**

#### **Manifestaciones de la Cultura y el Folklore Afroboliviano**

La cultura expresada en usos y costumbres ha encontrado en la música y la danza sus canales de influencia en el contexto nacional. Este es uno de los pilares más importantes de contribución del pueblo Afrodescendiente al espectro de la cultura boliviana.

- **Los instrumentos Musicales**

Dos son los instrumentos típicos que corresponden a la herencia cultural de los Afrobolivianos: el bombo y la cancha. Con estos dos instrumentos musicales se organiza y se componen todos los ritmos de la comunidad Afroboliviana. Con estos instrumentos se ha cultivado la música y la danza que ha tenido mucha influencia en el abanico folclórico de Bolivia.

#### **El Bombo**

Los bombos son confeccionados por personas muy expertas pues se utilizan troncos de árboles que deben ser procesados de forma delicada para dar la sonoridad adecuada. La tradición de los bombos viene desde África.

#### **La Cancha**

Es un instrumento hecho de cañas huecas talladas de forma canaleada en espiral que se rasga con un palito delgado.

- **La música y la danza**

Sin duda alguna, la Saya y la Morenada son el patrimonio más nítido en la música y danza bolivianas. Pero no solo es la Saya; hay varias otras expresiones de la cultura que acompañan a la Saya como el Tundique y el Mauchi. El ímpetu de los jóvenes de Coroico cuando formaron su agrupación para mostrar al “mundo” su patrimonio cultural expresado en la Saya, hizo un aporte fundamental para ayudar a la sociedad boliviana a visualizar la vibrante cultura de la comunidad Afroboliviana. Por esto, en buena medida, la Saya se ha posicionado de manera relevante en el mundo del arte de la música y danza como un patrimonio vivo de la comunidad Afroboliviana.

#### **Saya**

El ritmo exquisito de la Saya identifica plenamente a Los Yungas. La Saya era interpretada en todos los acontecimientos de la comunidad, expresando a través de sentidas coplas todos sus sentimientos, tanto alegría como tristeza, tanto pedidos como quejas al patrón. El canto de la Saya fue el eterno compañero de los Afrobolivianos, y por espacio de unos 40 años dejó de escucharse, siendo el 20 de octubre de 1990 en la fiesta patronal de Coroico, en donde de nuevo empezamos a deleitarnos con sus sones gracias a un grupo de jóvenes Afro de Nor Yungas, quienes tuvieron la visión de reeditar la Saya ancestral; así, los Afrobolivianos consiguieron su propio espacio dentro de la cultura folklórica. El conocimiento



exacto de la Saya y sus derivaciones nos muestran la riqueza de la danza y el canto. Las diferentes expresiones son muy bellas y, por lo tanto, debemos saber diferenciar y darle a cada una el lugar que le corresponde. Las características de la Saya son bien definidas: los hombres entonan, con sus potentes voces, coplas que las mujeres repiten con bellos matices de sus voces de sopranos. Los movimientos del baile son muy cadenciosos y sensuales. Las mujeres, con el porte muy erguido, llevan el compás con las caderas avanzando la coreografía con pasos cortos que marcan el compás del ritmo de los bombos y la cuanchara, que los hombres ejecutan contorsionándose con mucha plasticidad.

### **TundiQui**

El TundiQui es la parodia de la Saya, interpretada por blancos pintados de negro con carbón o betún. Sus movimientos corporales son contorsiones exageradas tratando de ridiculizar a los negros. En un principio se bailaba solo para las fiestas de Navidad, interpretando villancicos. Ahora su ritmo se utiliza en composiciones populares que equivocadamente se denominan Saya, siendo éste un ritmo diferente. El TundiQui ha contribuido a enriquecer nuestro folklore, siendo su ritmo alegre y contagioso, que generó la danza de Los Caporales que, además, toma como base primordial los pasos y el característico movimiento de caderas en las mujeres que bailan la Saya.

### **Caporales**

Sus raíces están en la Saya, y el ritmo y baile se inspiran en el TundiQui. Es una danza que tiene una vestimenta muy elegante que le da una identidad muy juvenil, demostrando en sus ademanes un carácter muy decidido. Su coreografía es infinita. Sin duda, los jóvenes que la bailan lo hacen sin prejuicios raciales pues no se pintan la cara de negro, y de esta manera expresan su solidaridad a nuestra población Afro-Boliviana.

### **Mauchi**

El Mauchi es la tonada triste de la Saya, y acompaña los entierros donde toda la comunidad asiste. La Saya está triste y sus coplas solo dicen lamentos y reminiscencias de lo que significó para todos, en vida, la presencia del difunto. La viuda solloza desesperada cayendo en desmayos sobre la tumba de su amado esposo, su desesperación es tal que no puede mantenerse de pie hasta que alguien se compadece. Un solícito moreno la carga en sus brazos llevándola hasta su casa; éste llegará a ser el próximo marido de la viuda.

### **Morenada**

La Morenada fue la primera expresión de danza africana en Bolivia. La Dra. Julia Elena Fortun describe muy claramente el origen de esta danza, que nació en las minas de Potosí durante el coloniaje. La morenada nace en una simbiosis de actitud y danza por la reacción que los esclavos traídos de África tuvieron al ver caer la nieve por primera vez en sus vidas. Se sacudían en el afán de librarse de la nieve, al no poder usar sus manos, sujetadas con cadenas que producían un sonido acompasado por los movimientos de la danza, marcando así el compás que caracteriza este ritmo y derivando de ahí el uso de la matraca. Los trajes llegan a simbolizar el cargamento de nieve y metal, mientras que las pelucas blancas simbolizan la nieve que cubría sus cabezas. En la actualidad, la Morenada la bailan personas de todas las edades y culturas en todo el país; con adaptaciones

de la cultura Aymara, la Morenada se ha convertido en uno de los bailes más populares del folklore boliviano.

Por lo anterior, es importante entender la relevancia que tiene el Movimiento Cultural de la Saya Afroboliviana en la promoción y visualización a través de sus presentaciones en restaurantes, teatros y eventos de la ciudad de La Paz, para mostrar su música y su canto. También se debe entender como gestión cultural el esfuerzo de mostrar la Saya cantada y bailada por ellos en los festivales y celebraciones culturales más grandes en Bolivia como:

- El Carnaval de Oruro.
- La Entrada del Gran Poder en La Ciudad de La Paz.
- Entrada Universitaria en la Ciudad de La Paz.
- El Corso de Corsos en Cochabamba.

En estas celebraciones masivas del folklore de Bolivia ya están incorporadas las canciones y las danzas de la Saya Afroboliviana.

## Tradiciones y Festividades

- **Tradiciones**

### Salvo Salvito

Historia real que sucedió en Chicaloma y en La Cumbre de los Andes, basada en esclavismo y sufrimiento afro, donde la frustración y el racismo llevó al personaje a convertirse en un delincuente peligroso, que a la hora de su muerte demanda a su madre la responsabilidad de no haberle prevenido de su mala conducta cuando niño (Días Villamil 1969).

### El Mauchi

Es una ceremonia fúnebre, y una de las prácticas culturales que más elementos africanos contiene hasta la fecha; el ritual del Mauchi es una invocación a la naturaleza y a los espíritus.

### Semba o Ombligada

Ceremonia de fertilidad a la tierra y a la fertilidad humana.

### Baile de la Tierra o Matrimonio Negro

Es un conjunto de elementos desde la conquista hasta el matrimonio, que termina con un wayño Afro.

- **Festividades**

	COMUNIDAD	FESTIVIDAD	FECHA
1	Tocaña Nor Yungas	Virgen de la Asunción	15 de agosto
2	Mururata Nor Yungas	Santiago Apóstol	24 de junio
3	Chischipa Nor Yungas	Virgen de la Merced	25 de septiembre
4	Coroico Nor Yungas	Virgen de la Candelaria	20 de octubre
5	Dorado Chico Nor Yungas	Virgen de remedios	16 de noviembre

6	Cala Cala Nor Yungas	San Benito	3 de mayo
7	Coscoma Nor Yungas	Virgen de Remedios	16 de noviembre
8	Chillamani Nor Yungas	Virgen de Remedios	16 de noviembre
9	Coripata Nor Yunga	Virgen del Carmen	16 de julio
10	Chicaloma	Señor del Gran poder	Movible
11	Colpa	Virgen de la Asunción	15 de agosto
12	Naranjani	Virgen de la Nieves	5 de agosto
13	Villa remedios	Virgen de remedios	16 de noviembre
14	Chulumani	San Bartolomé	24 de agosto
15	Irupana	Aniversario Municipal	24 de julio

## Investigaciones

En la actualidad, hay varias actividades que servirían de base para las dos iniciativas propuestas al final de este documento: la Construcción del Registro del Patrimonio Cultural Inmaterial Afroboliviano (RPCI-A) y la Proclamación del Patrimonio Histórico Afrodescendiente a la Ruta Recorrida desde 1557. Así, la investigación, las organizaciones existentes y las gestiones de programas y proyectos, son aspectos valiosos para el desarrollo de las capacidades de la comunidad Afroboliviana.

TÍTULO	AUTOR	EDITORIAL
Esclavos Negros en Bolivia	Crespo R. Alberto	Talleres de Litografías e Imprentas Unidas SA. La Paz, 1977
Anales de la Academia Boliviana de la Historia. 1973 – 1978	Seles Guevara – J Coord	Editorial S.E. La Paz, 1977
Raíces de un Pueblo	Juan Angola Macande	Producciones CIMA. La Paz, 2000
Comunidad Dorado Chico, Nuestra Historia	Juan Angola Maconde (Compilador)	Producciones Creativas. La Paz, 2008
Las palabras pueden: Los escritores y la Infancia	Juana Angola Maconde	UNICEF. La Paz, 2007
“Enciclopedia of the African Diaspora”. Origins, Experiences, and Culture.	Juan Angola Maconde	Producciones CIMA. La Paz, 2008.
Raíces Africanas en los Yungas	Juan Angola Macondo	Ministerio de Cultura. La Paz, 2009
Salvo Salvito	Antonio Díaz Villamil	Juventud. La Paz
Héroes Yungueños	Jorge Villanueva	Juventud. La Paz, 2006
Héroes Yungeños	Jorge Villanueva	Juventud . La Paz., 2008. 2da edición
La Voz de los Sin Voz Afrodescendientes.	Arias Sebastián	Irco Video. La Paz, 2009.
Origen Histórico de una Sociedad Colonial.	José Barnadas	CIPCA. La Paz, 1973.
Temas Acerca de la Esclavitud	Colectivos de Autores	Ciencias Sociales de la Habana Cuba . Habana, Cuba, 1988.
Lo Que Tenemos de Mandinga	Justino Cornejo	Academia de Ciencia

Mr. y los Negros 2006	William O. Douglas	Plaza y James S.A. Buenos Aires
Ley de Reforma Educativa	Gaceta oficial de Bolivia	Gaceta oficial de Bolivia Julio, 19994
Los Mecanismos del Comercio Negro	Germán Peralta R.	Kuntru. Lima Perú, 1990.
La Cultura Negra en Bolivia	Arturo Pizarro C.	ISLA. La Paz Bolivia, 1977
Debate sobre documentos políticos y asamblea de nacionalidades	Varios Autores	Talleres Sedla. La Paz, 1989
Las Comunidades Indígenas en Bolivia	Arturo Urquidi Morales	Juventud. La Paz, 1982
Afrobolivianos, 151 años libres, pero no Iguales	La Razón	Publicado por La Razón el 11/26/2002
Reconocimiento Étnico y Jurídico de la comunidad Afrodescendiente	Ramiro F. Llanos Moscoso Carlos Soruco Arroyo	Capítulo de Derechos Humanos – Bolivia. La Paz, 2004.
Diáspora Afroboliviana	Fernando Cajias	Publicación Afros en Bolivia. La Paz, 2003.

El cuadro anterior es una compilación de la literatura que aborda temas sobre la comunidad Afroboliviana. Esta lista no es exhaustiva y sería muy útil contar con una literatura anotada, para poder construir un registro del Patrimonio de la Cultura Afrodescendiente.

### Investigadores y Portadores del PCI Afrobolivianos.

Los investigadores Afrodescendientes más notorios en nuestro tiempo son:

- **Investigadores**

#### **Juan Angola**

Actualmente preside FUNDAFRO; es economista e historiador autodidacta. Desde 1996 trabajó en el rescate de los valores Afrobolivianos; fue responsable del proyecto de recopilación de la historia oral contemporánea Afroboliviana y también participó en actividades con niños. Para complementar investigaciones viajó en el 2004 al África: Burkina Faso, Togo y -Benín.

#### **Pedro Andaverez**

Ex Presidente de FUNDAFRO, contador e historiador Afroboliviano; participó en varias investigaciones sobre la historia y la cultura del pueblo Afro en Bolivia.

#### **Jorge Medina Barra**

Nació en la comunidad Sichipa, del Nor Yungas en La Paz. Sus primeros años de escuela los hizo en Tocaña. Se graduó de bachiller y su intención fue estudiar Administración de Empresas, para ello fue hacia la ciudad de La Paz. En 1988 fundó y luego fue Director Ejecutivo del Centro Afroboliviano para el Desarrollo Integral y Comunitario -CADIC. En 2009 fue elegido como Diputado Afrodescendiente a la Asamblea Plurinacional, y es por ello el primer representante Afroboliviano en la Cámara de Diputados. Es uno de los impulsores importantes

para la formulación y promulgación de la Ley Contra el Racismo y la Discriminación.

### **Portadores**

- Julio Pinedo, Rey Afroboliviano.
- Los primeros impulsores de la Saya Afroboliviana: Julia Pinedo Gemio y los jóvenes estudiantes del Colegio Guerrilleros Lanza de Coroico.
- Jorge Medina Barra, actual Diputado por la Circunscripción Especial del Estado Plurinacional de Bolivia.
- Marfa Inofuentes Pérez, Ex Presidenta de MUCOSABOL, actual Sub Alcaldesa de La Paz.
- Edgar Genio Zabala, Gestor Cultural Afroboliviano.
- Juan Carlos Ballivian, Profesional prestigioso Afroboliviano.
- Milena Avendaño, Miss Chuquisaca
- Augusto Andeveriz, futbolista en Club Bolívar, La Paz Fútbol Club, Universitario, Iberoamericana, Club Jorge Wisterman, Club San José, Oriente Petrolero y la Selección Boliviana
- Paola Menacho, actriz en Bolivia y ahora en USA.
- Los grandes de fútbol Boliviano: los hermanos Ramiro e Iván Castillo, Natalio Flores, Teroleche y Demetrio Angola.
- Edhemir Rodríguez, futbolista Club Real Potosí.
- Gustavo Pinedo, futbolista en varios clubes.
- Ramiro Ballivián, futbolista Club Universitario.

- **Héroe Nacional**

### **Pedro Andavez Peralta, Héroe de la Guerra del Chaco**

La Honorable Alcaldía Municipal de La Paz le erigió un monumento en vida, el cual se erguía imponente en una Plazoleta, pero desgraciadamente fue robado por malhechores racistas en 1994. La declaración de héroe Afroboliviano fue publicado en varios medios:

El 20 de Octubre de 1966, la revista REFLEJOS le dedica una publicación especial intitulada Síntesis de una Vida Ejemplar (Villanueva; 2010)

En Diciembre del año 1991, la Oficialía Mayor de Cultura de la Honorable Alcaldía Municipal de La Paz, edita el libro “Un Héroe Negro en Bolivia”, escrito por el Dr. Hernán Criales Alcázar.

En junio de 1999, el escritor Afro boliviano Juan Angola Maconde publica su libro “Raíces de Un Pueblo” donde hace mención de la hazaña de este gran héroe.

Fue merecedor en vida de muchos homenajes por prestigiosos medios de comunicación escrita, como el Diario, el periódico Última Hora, Revistas Yungueñas e historiadores de nuestro medio. Falleció el 4 de Mayo de 1986.

### **Hitos históricos en la Salvaguardia del PCI**

Se trata de seguir el hilo histórico de las comunidades desde la llegada a Buenos Aires, su largo recorrido hacia Potosí y luego su traslado a los Yungas, y desde allí hasta la Asamblea Plurinacional:

- Contribución con su fuerza de trabajo en el desarrollo de la minería de la Plata en Potosí, tributando al proceso de acumulación del imperio Español desde 1557.
- Contribución de su fuerza de trabajo en el desarrollo de la agricultura en la región sub-tropical de los Yungas de La Paz.
- Participación de los Afrobolivianos en las rebeliones indígenas de Túpac Katari 1781.
- Participación de los Afrobolivianos en el ejército liberador dirigido por Simón Bolívar durante la Guerra de la Independencia, 1810-1825.
- Participación de los Afrobolivianos en la abolición de la esclavitud en Bolivia durante el gobierno de Isidoro Belzu, 1851.
- Participación de los Afrobolivianos en el ejército boliviano en la Guerra del Chaco defendiendo los recursos naturales del gas y petróleo para Bolivia, 1935-1939. Pedro Andavez Peralta, de la comunidad Afroboliviana, es declarado Héroe Nacional.
- Participación de los Afrobolivianos en el proceso de la Revolución Nacionalista de 1952 y en la Reforma Agraria de 1953. Por primera vez en la historia los Afrodescendientes tienen acceso a la tierra.
- Reconocimiento y coronación por las autoridades del departamento de La Paz al Rey Afroboliviano: Julio Pinedo.
- Pacto de unidad con la organización de los Ayllus y Marcas del Kollasuyo (CONAMAQ), 2007.
- Incidencia política en la Asamblea Constituyente para la inclusión del pueblo Afroboliviano en la nueva Constitución Política del Estado Plurinacional de Bolivia, 2006-2008.
- Reconocimiento de la Saya como PCI y tesoro vivo del departamento de La Paz.
- Representación del pueblo Afroboliviano en la Asamblea Legislativa Plurinacional de Bolivia con el diputado electo por la circunscripción especial de La Paz: Jorge Medina Barra, 2009.
- Contribución activa en la elaboración y promulgación de la Ley Contra el Racismo y la Discriminación, 2010.
- Condecoración al Primer Compositor Afroboliviano con grandes aportes a la música de la Morenada Boliviana: Juan Alfonso Zabala, setiembre, 2010

## Proyectos

A continuación se presentan iniciativas y proyectos que se realizaron en los últimos años para promover la historia y la cultura de la comunidad Afroboliviana. Algunos de estos proyectos fueron orientados a la participación en la Asamblea Constituyente, entre ellos:

- El Pre-diálogo Nacional Afroboliviano - Bolivia Productiva
- Encuentro de Mujeres Rurales Afrobolivianas para su Participación en la Asamblea Constituyente
- El III Encuentro Nacional Intercultural de Jóvenes
- Talleres a nivel nacional sobre la Asamblea Constituyente con la población Afroboliviana.
- Intercambio Juvenil de Cultura y Música a nivel nacional

Entre las organizaciones más activas en organizar eventos educativos está FUNDAFRO. Esta organización ha organizado las siguientes actividades de relevancia:

- IV encuentro Internacional Barlovento (generando conocimiento desde adentro). Los Afro Sur Americano hablan de su pueblo. 18 al 24 de Mayo del 2009. La Paz - Bolivia
- Encuentro con la comunidad de base Dorado Chuco.
- Encuentro con organizaciones e instituciones de desarrollo en el PIEB.
- Encuentro con el taller de Historia Oral Andina THOA
- Encuentro en la Carrera de Historia de la Universidad Mayor de San Andrés –UMSA, La Paz.
- Actualmente, el Ministerio de Educación está implementando la nueva Currícula Educativa Plurinacional “Avelino Siñani, Elizardo Pérez”, y FUNDAFRO forma parte del proceso de cambio en la temática educativa, escribiendo el texto intitulado “Registro de saberes, conocimientos, sabidurías, cosmovisiones, relacionados con la madre tierra del pueblo Afroboliviano del Estado Plurinacional”.

### **Actividades de Difusión**

En los últimos años, por efecto de la difusión y promoción cultural y la actividad política, el perfil de la comunidad Afroboliviana se ha incrementado notoriamente. En el año 2010, por ejemplo, el proceso de elaboración y análisis de la Ley Contra el Racismo promulgada por el Presidente Morales el 16 de octubre del 2010, ha sido liderizado en buena parte por el Legislador Jorge Medina, que representa a la comunidad Afroboliviana. Sin embargo, la limitación de la difusión y promoción está ligada a los recursos que disponen las organizaciones de la comunidad Afroboliviana. Es imprescindible que las organizaciones con mandato de promover la cultura y salvaguardar el patrimonio inmaterial de la comunidad Afroboliviana doten de recursos financieros a las organizaciones Afrobolivianas, de manera que les permitan desarrollarse y promover los aspectos fundamentales de su patrimonio cultural.

A pesar de las dificultades y limitaciones de recursos económicos, la comunidad Afroboliviana ha implementado una serie de actividades para promover su cultura, sus intereses y sus perspectivas propias:

- **Programa de radio “Raíces Africanas”**

Los viernes de 7:00 PM a 9:00 PM por radio Yungas e Integración en Chulumani, Canal Amazonia en Caranavi, Coca Estereo en Coripata, radio Coroico y Candelaria en Coroico, radio Qhana en La Paz.

- **Talleres Educativos**

En el pasado cercano la comunidad Afroboliviana organizó varios encuentros en diferentes regiones del país, con el objetivo de organizarse y establecer una red de organizaciones en los diferentes departamentos de Bolivia. Esta iniciativa fue bastante bien acogida y a pesar de ello no prosperó por falta de recursos económicos. Así se organizaron:

- Encuentro nacional de comunidades Afrobolivianas en Copacabana.
- Encuentro Afro en Tocaña
- Encuentro Afro en Cochabamba
- Encuentro Afro en Santa Cruz.

- **Medios Ciberneticos**

Parte de este esfuerzo es la promoción en medios cibernéticos y se puede encontrar arte Afroboliviano en los siguientes sitios:

- **Videos en Youtube.**

<http://www.youtube.com/user/candombeangola>

<http://www.youtube.com/user/amomibolivia>

<http://www.youtube.com/user/amomibolivia>

<http://www.youtube.com/user/miB0livia>

- **Páginas web**

<http://orisabol.blogspot.com>

[www.afrobolivia.org.bo](http://www.afrobolivia.org.bo)

[www.cadic.org.bo](http://www.cadic.org.bo)

#### **4. DESAFIOS DE LA SALVAGUARDIA DEL PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL AFRODESCENDIENTE**

En Bolivia aún no hay un proceso establecido y sistemático de la salvaguarda del PCI de los Afrodescendientes. Sin embargo, se puede sugerir que este proceso pasa por construir el Registro del PCI Afrodescendiente, que cubra el amplio abanico de sus usos y costumbres y, sobre todo, de su conocimiento local cultivado a través de los años. Esta construcción requiere de voluntad política en las organizaciones de las comunidades, de las organizaciones de desarrollo y del Gobierno del Estado Plurinacional. Este proceso podría empezar identificando los hitos históricos, ordenando y registrando los trabajos y contribuciones producidos en las últimas décadas, compilando las producciones literarias y registrando las personas involucradas en la investigación, promoción y difusión del PCI Afrodescendiente.

A continuación se presenta un intento de compilación de estas dimensiones:

##### **Dificultades en la Salvaguardia del PCI**

El proceso histórico, descrito al principio de este documento, y el proceso de formación social de los últimos años, plantean algunos desafíos y oportunidades a la comunidad Afroboliviana para salvaguardar su PCI. A continuación se describe algunos de estos aspectos:

- **El sincretismo de identidades**

Desde su establecimiento en los Yungas, las comunidades Afrobolivianas conviven en territorios indígenas mayormente habitados por Aimaras. De hecho, a través de



los años, se ha generado un sincretismo de identidades Aimara-Afro. A diferencia de otras comunidades o naciones en Bolivia, la comunidad Afrodescendiente, a pesar de contar con terrenos propios, nunca gozó de acceso a un territorio propio, por las razones históricas que explicamos antes. El idioma, la vestimenta, la forma de producir, la forma de habitar, etc. han sido asimiladas de las comunidades Aimara. Sin embargo, y a pesar de ello, la comunidad Afroboliviana tiene su propia historia y sus propias características culturales. De cualquier manera, el hecho de contar con un territorio propio tiene su propia limitación ya que los proyectos de desarrollo económico, de desarrollo rural, de educación, etc., no llegan directamente y de manera exclusiva a las comunidades de descendencia Africana sino a través de otras comunidades o municipios. Por esto, es necesario establecer programas de desarrollo económico, de infraestructura y de protección del patrimonio inmaterial, etc. específicamente diseñados para la comunidad Afrodescendiente.

- **La migración forzada**

En las dos últimas décadas muchos Afrobolivianos, sobre todo los jóvenes, se ven forzados a migrar a las ciudades grandes de Bolivia como La Paz, Cochabamba y Santa Cruz. Esta migración se explica, en parte, por la carencia de oportunidades de trabajo y por la falta de incentivos para el desarrollo productivo y social. La dificultad está en que una vez migrados a las ciudades, carecen allí de sistemas establecidos de apoyo, y se pierden en la cotidianidad de los quehaceres de la vida citadina y la falta de fuentes de trabajo. Así, sus usos, costumbres e identidad se van deteriorando a través del tiempo.

- **La aculturación del PCI de la comunidad Afrodescendiente**

La expresión máxima de su música y danza, la Saya, ha sido apropiada por intérpretes del folklore nacional. Es raro que un grupo de música folklórica nacional no incluya en su repertorio la Saya o la Morenada. En ese proceso de inclusión de repertorio que viene de la comunidad Afroboliviana se dan lógicamente adecuaciones, ajustes y arreglos de estilo etc., entonces la Saya, por ejemplo, ha sido adaptada hasta en estilo de rock. Sin embargo, esta aculturación no siempre se puede ver de forma negativa, y se puede apreciar con ojos optimistas porque en este caso el gusto de la Saya trasciende sus mismas fronteras étnicas. El riesgo está en que no se reconozca a quien pertenece y donde se origina ese estilo de música.

- **El racismo sistémico**

El racismo sistémico en el contexto boliviano discrimina a los Afrodescendientes en el acceso a recursos financieros y oportunidades de trabajo. Solo basta observar las reacciones de los diferentes sectores sociales y las organizaciones políticas respecto a la Ley Contra el Racismo y la Discriminación (Octubre, 2010), propuesta e impulsada en el Congreso Plurinacional por uno de los líderes de la comunidad Afroboliviana. Visto desde afuera, parecería que muchos sectores quisieran ser explícitamente racistas o fomentar el racismo y la discriminación. Aunque la Ley no solo atinge a las personas de ascendencia Africana, la promulgación de la Ley es un marco jurídico fundamental para erradicar el racismo sistémico en la sociedad boliviana, y sería un marco más propicio para salvaguardar el PCI Afrodescendiente.

## **La Problemática en la Salvaguardia del PCI Afrodescendiente**

La problemática de la salvaguardia del PCI de la comunidad Afrodescendiente en Bolivia está vinculada al contexto histórico y socio-económico. Sin embargo, podemos resumir esta problemática en los siguientes puntos:

- **La capacidad organizativa de la comunidad Afrodescendiente**

Las organizaciones Afrobolivianas, pese a los grandes esfuerzos de su liderazgo y el apoyo de las comunidades, aún no cuentan con organizaciones robustas, con infraestructura adecuada y capacidad de recursos humanos. Esta situación no se debe entender como criticismo negativo o deficiencia comunitaria, sino como una deficiencia y deuda que se tiene con la comunidad Afroboliviana. Este es un claro déficit social. La sociedad, el Gobierno Boliviano y las organizaciones de cooperación tienen una deuda con la comunidad Afroboliviana, y esta deuda debe ser reparada dotando a las organizaciones Afrobolivianas de recursos adecuados para su desarrollo y salvaguardia de su PCI.

- **Captación de recursos financieros**

Los recursos financieros de la cooperación internacional, de organizaciones de desarrollo y de los gobiernos nacional, departamental y municipal, son muy esporádicos y limitados para un cambio significativo en la calidad de vida de las comunidades Afrobolivianas, y para salvaguardar sus usos y costumbres. Es más, recién en el año 2010 a duras penas el Gobierno Departamental de La Paz apoyó la construcción del Centro Cultural en la comunidad de Tocaña. Pero este Centro, al no tener financiamiento para actividades y funcionamiento, tendrá muchas dificultades para llevar adelante sus propósitos. Así, la salvaguardia del PCI-A a través de este Centro no será posible a no ser que las instituciones destinen recursos económicos para su financiamiento.

Entonces, la problemática de la salvaguardia del PCI de la comunidad Afroboliviana tiene que librar estas dificultades históricas, sistémicas y coyunturales. No es casual que, hasta el momento, no haya un registro o fichas de registro del PCI adecuadas a la comunidad Afroboliviana. La investigación no es sistemática, a pesar de los esfuerzos de varios líderes políticos e intelectuales de la comunidad Afrodescendiente. Para la promoción y difusión del PCI en esta comunidad se tiene que contar primero con la infraestructura organizativa que rescata, valora y sistematiza el patrimonio. Por esto es fundamental el apoyo a las organizaciones Afrobolivianas que orienten sus esfuerzos al registro de su PCI para luego difundirlos. En todo caso, no se estaría empezando de cero, ya hay experiencia y esfuerzos de las organizaciones como MOCUSABOL, FUNDAFRO, CADIC, etc.; de lo que se trata es partir de estos esfuerzos y construir tanto el registro como la investigación y difusión del PCI Afroboliviano.

## **5. DOS INICIATIVAS PROPUESTAS**

Partiendo del análisis de proceso histórico y el momento actual de la comunidad Afroboliviana, sería muy útil emprender dos iniciativas: a. Construcción del Registro del Patrimonio Cultural Inmaterial Afroboliviano (RPCI-A) y b. Proclamación del Patrimonio Histórico Afrodescendiente a la Ruta Recorrida desde 1557.

### **Construcción del Registro del Patrimonio Cultural Inmaterial Afroboliviano (RPCI-A)**

Es urgente, necesario y apropiado conducir un proceso de investigación, liderizado por las organizaciones y los/las líderes Afrodescendientes, que concluya en la construcción del RPCI-A. Dicho Registro debe empezar con un recuento desde los lugares de origen de África llegando a Buenos Aires, el largo camino hacia Potosí, el establecimiento en Los Yungas de La Paz, y la llegada de su representación a la Asamblea Legislativa Plurinacional. Este Registro también identificaría las contribuciones en el campo del arte, la música, la danza, el deporte, la literatura y otras formas de participación en la vida social. Además, el Registro podría inventariar y cuantificar los recursos existentes como recursos humanos, recursos de capital social, recursos de infraestructura (vivienda etc.) y recursos de actividad productiva.

El RPCI-A tiene el suficiente potencial para ser la fuente sobre la cual se prepare contribuciones para la curricula de la educación formal y no formal. También este Registro serviría para posicionar estratégicamente las diferentes dimensiones culturales y folclóricas de la comunidad Afroboliviana en el mosaico multicultural de Bolivia.

El objetivo último de la estructuración del RPCI-A es contar con un RPCI-A de los Afrodescendientes en Bolivia para el robustecimiento de las comunidades y sus organizaciones representativas.

Las estrategias sugeridas para lograr este objetivo propuesto son:

- Involucrar a cuatro organizaciones relevantes de la Comunidad Afroboliviana en la preparación y gestión de esta iniciativa:
  - Centro Afroboliviano para el Desarrollo Integral Comunitario –CADIC
  - Movimiento Cultural Saya Afroboliviana – MUCOSABOL
  - Fundación de Afrodescendientes “Pedro Andavez Peralta” – FUNDAFRO
  - Centro Cultural de Tocaña
- Las organizaciones mencionadas deben liderizar la construcción del Registro PCI utilizando la metodología del Mapeo de Recursos Existentes (MRE). El MRE es el inventario crítico de cuatro recursos que sirven para el desarrollo: Recursos Humanos e Histórico-Culturales; Recursos Naturales e Infraestructura; Recursos Organizacionales; y Recursos de Actividad Productiva.
- Diseminar y socializar el Registro PCI de la Comunidad Afroboliviana a nivel local, regional y nacional.

Esta iniciativa tendría los siguientes componentes:

- **Diseño Conceptual y Metodológico** para la construcción del RPCI, en base al MRE de la comunidad Afrodescendiente en Bolivia.
- **Desarrollo Organizacional:** contribución para incrementar los recursos humanos de las organizaciones claves sugeridas, y dotarlas de infraestructura y equipos de oficina.
- **Construcción de base de datos** primarios y compilación-análisis de información secundaria orientada a la estructuración del RPCI.

- **Producción de materiales didácticos** para la difusión del RPCI y el MRE.
- **Comunicación-difusión** a nivel local, regional y nacional de los resultados del Registro PCI-MRE.

Los posibles aliados para esta iniciativa son las organizaciones sociales, principalmente el CONAMAQ; el Ministerio de Cultura del Gobierno de Bolivia y algunas agencias de cooperación internacional como CESPRIAL y organizaciones no-gubernamentales de desarrollo en Bolivia.

### **Proclamación del Patrimonio Histórico Afrodescendiente a la Ruta Recorrida desde 1557**

La intención de esta iniciativa es establecer sitios visibles en el largo viaje desde África hasta Buenos Aires; la larga caminata desde Buenos Aires hasta Potosí; su establecimiento en los Yungas de La Paz, la participación en la Guerra de la Independencia (1810), en la Guerra del Chaco (1941) y la llegada a la Asamblea Legislativa Plurinacional. Esa historia contiene muchas lecciones para nuestra humanidad. Su recorrido es un camino de aprendizaje curtido de esperanza, que muy bien contribuirá al paradigma del Vivir Bien en Bolivia. Sería meritorio gestionar ante el Gobierno Plurinacional de Bolivia y al World Heritage de la UNESCO declarar a esa ruta recorrida como Patrimonio Histórico Afrodescendiente de la historia boliviana.

El objetivo central de esta iniciativa es valorar y reconocer públicamente la existencia de esa ruta historia del pueblo Afrodescendiente y todas sus contribuciones políticas, culturales, artísticas y deportivas a lo largo del camino recorrido.

Las estrategias sugeridas para esta iniciativa son:

- Formar una comisión de Afrodescendientes para impulsar esta iniciativa. Esta comisión podría ser integrada por organizaciones y líderes de la comunidad Afroboliviana, el Ministerio de Culturas del Estado Plurinacional de Bolivia y algunas organizaciones no-gubernamentales, la UNESCO de Bolivia y el CRESPIAL.
- Investigar y definir los detalles sobre los sitios relevantes de la ruta recorrida, desde 1557 hasta nuestros días.
- Los siguientes sitios estratégicos se declararían Patrimonio Histórico Afrodescendiente
  1. Puerto de partida en África
  2. Puerto de Buenos Aires;
  3. La Casa de la Moneda
  4. El Cerro Rico de Potosí;
  5. Licoma (batallas de Independencia) 1810
  6. El Chaco boliviano
  7. Las comunidades de los Yungas de La Paz; y
  8. La Asamblea Legislativa de la Plaza Murillo de La Paz.
- En cada uno de estos sitios claves se construirían imágenes o monumentos explicatorios para visualizar del sitio como Patrimonio Histórico Afrodescendiente.

Los aliados para esta iniciativa son las organizaciones Afrodescendientes; el Ministerio de Cultura del Gobierno de Bolivia; el CRESPIAL, la UNESCO, las redes globales de la Diáspora Africana.

La búsqueda de fondos financieros para implementar estas iniciativas sería una de las tareas centrales de la comisión a establecerse.

## 6. FUENTES DE INFORMACIÓN

### Fuentes de Información Primaria

#### Reuniones y Entrevistas:

- CADIC: “Centro Afro boliviano para el Desarrollo Integral y Comunitario.
- FUNDAFRO: Fundación de Afro descendientes “Pedro Andavez Peralta”.
- MOCUSBOL: Movimiento Cultural Saya Afroboliviana.
- Entrevista con la señorita Paola Yañes, Asesora Jurídica de CADIC.
- Entrevista con el señor Jorge Medina, Presidente de CADIC.
- Entrevista al señor Juan Angola presidente de la organización FUNDAFRO
- Entrevista al señor Juan Carlos Ballivian integrante de la organización CEICA
- Consulta al señor Edgar Gemio de la organización ORISABOL
- Entrevista a la señora Jacinta Vásquez de la comunidad de Thako
- Entrevista a la señorita Jhina Segales de la comunidad de Colpar.

### Consulta de Fuentes Secundarias

ALBO, Xavier; Titula LIBERMANN, Armando GODINEZ; Francisco PIFARRE.  
1989 Para Comprender las Culturas Rurales en Bolivia. Offset Prisa Ltda. La Paz.

ANGOLA MACONDO, Juan  
2009 Raíces Africanas en los Yungas. Macondo. Ministerio de Cultura. La Paz.

BARNADAS, José  
1973 Origen Histórico de una Sociedad Colonial. CIPCA. La Paz.

CRESPO, Alberto  
1977 Esclavos y Negros en Bolivia, Talleres de Litografías e Imprentas Unidas SA. La Paz.

DÍAS VILLAMIL, Antonio  
1969 Salvo Salvito. Editorial Juventud, La Paz,

KLEIN, Herbert S.  
1982 Bolivia: The Evolution of a Multi-Ethnic Society. Oxford University Press. New York, USA.

LLANOS M. Ramiro y Carlos A. SORUCO  
2004 Reconocimiento Étnico y Jurídico de la Comunidad Afrodescendiente. Capítulo de Derechos Humanos – Bolivia. La Paz.

PLAZA M., Pedro y CARVAJAL C. Juan  
1985 Instituto Boliviano de Cultura. La Paz.

SELES, GUEVARA J Coord  
1980 Anales de la Academia Boliviana de la Historia 1973 – 1978, Editorial S.E. La Paz.

VILLANUEVA, Jorge. Héroes Yungueños en la Guerra de la Independencia. Editorial Juventud, La Paz. Primera Edición, 2002 y Segunda edición, 2010.